



# MUSIKA gela

Elkarrekin sortu  
Pantomima  
Polikinela  
Misterioa

EUSKADIKO  
ORKESTRA  
Musika gela

# Elkarrekin Sortu

Zein soinu du sentimendu edo animalia batek? Eta suak edo euriak? Gure sormena eta musika-teknologia erabiliz, publikoa eta musikariak elkarrekin jolastuko gara musika-konposizioaren sekretuak ezagutzeko.

¿Cómo suena un sentimiento o un animal?  
¿Y el fuego o la lluvia? Utilizando nuestra creatividad y la tecnología musical, público y músicas/os jugaremos a descubrir los secretos de la composición musical.



# Ekarrekin sortu

Egitaraua / Programa:

## G. LIGETI

Música ricercata, nº1

## C. SAINT-SÄENS

Carnaval de los animales,  
'El elefante'

## A. LAFARGUE

Improvisación

## G. GROVLEZ

Sicilienne and Allegro Giocoso

## M. GOULD

Benny's Gig No.1, 'Slow and Nostalgic'

## D. SHOSTAKOVICH

5 piezas para violín, clarinete y piano.  
IV. Vals

## H. ARIAS

Improvisación sobre obstinato  
Egunsentia-Ilunabarra  
(para ensemble y vídeo)

## V. YOUMANS

No, no, nanette, 'Tea for Two'

Ortzi Oihartzabal\*

biolina / violín

Marc Sirera\*

kontrabaxua / contrabajo

Sara Zufiaurre\*

klarinetea / clarinete

Yuan Dai\*

fagota / fagot

Anthony Lafargue\*

perkusioa / percusión

Nacho Soto

pianoa, biolina /  
piano, violín

Ana Hernández Sanchiz

aurkezlea / presentadora

Helga Arias

musikagilea / compositora

Mikel Cañada

gidoia / guión

\* Euskadiko Orkestraren kidea  
Miembro de Euskadiko Orkestra



## ESKOLA KONTZERTUAK CONCIERTOS PARA ESCOLARES

Lehen eta Bigarren hezkuntza  
Educación Primaria y Secundaria

DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

Urria / Octubre:

18 / 19 / 20 / 23 / 24 / 26

Miramón. Orkestraren egoitza

9:45 / 11:15

## MUSIKA FAMILIAN CONCIERTOS EN FAMILIA

> 6 urte / años

🕒 55'

DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

Urria 21 Octubre

Miramón. Orkestraren egoitza

12:00\*

\* Kontzertuaren aurretik, **10:45ean, sentsibilizazio-tailer bat**  
eskainiko da, osagarria, aukerakoa eta doakoa /

Previo al concierto, a las **10:45**, se ofrece un taller de  
**sensibilización**, complementario, opcional y gratuito.

IZEN-EMATEA / INSCRIPCIÓN: [mcanada@euskadikoorkestra.eus](mailto:mcanada@euskadikoorkestra.eus)

EUSKADIKO  
ORKESTRA

Musika gela

# Pantomima

Vivaldi, Bach eta Handel bezalako egileen barroko garaiko musikak fantasiazko mundu batera eramango gaitu, non “artearen komediaren” estetikatik irtendako pertsonaia bat irudimenezko espetxe batetik ihes egiten saiatuko den.

La música del periodo barroco de autores como Vivaldi, Bach y Handel nos transporta a un mundo de fantasía en el que un personaje salido de la estética de “la comedia del arte” trata de escapar de una prisión imaginaria.



# Pantomima

Egitaraua / Programa:

## J.S. BACH

Concierto para oboe y violín

## G.F. HANDEL

Trío sonata nº2

## A. VIVALDI

Concierto para violín y oboe

## J.S. BACH

Arioso

## W.A. MOZART

Aria 'Soy el cazador de pájaros'  
(La flauta mágica)

## E. ELGAR

Fuga para oboe y violín

## E. GRIEG

Danza noruega nº2

## E. MORRICONE

Gabriel's oboe

## L. DELIBES

Duo de las flores (Lakmé)

## Raquel Cortinas\*

biolina / violín

## Pascal Laffont\*

oboea / oboe

## François Proud\*

fagota / fagot

## Pedro José Rodríguez

klabezina eta pianoa  
clave y piano

## Gorka Ganso

aktorea / actor

## Mikel Cañada

gidoia / guión

\*Euskadiko Orkestraren kidea  
Miembro de Euskadiko Orkestra



## ESKOLA KONTZERTUAK CONCIERTOS PARA ESCOLARES

Haur Hezkuntza / Educación Infantil

## DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

Urtarrila / Enero:

18 / 19 / 22 / 23 / 24 / 25 / 26

Miramón. Orkestraren egoitza

9:45 / 11:15

## MUSIKA FAMILIAN CONCIERTOS EN FAMILIA

3 < 6 urte / años

## DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

Urtarrila 27 Enero

Miramón. Orkestraren egoitza

11:00 / 12:30

## VITORIA / GASTEIZ

Urtarrila 28 Enero

García Lorca

17:00 / 18:30

🕒 40'

EUSKADIKO  
ORKESTRA

Musika gela

# Polikinela

Kontzertu sinfoniko honetan, Handelen *Benetako artifiziozko suak* oberturaren bidez, eta Igor Stravinskiren *Pulcinella* suitearen bidez, maisutasuna eta jenialtasuna batzen dira.

Todo el esplendor barroco de Handel, a través de su obertura *Reales fuegos artificiales* y la maestría y genialidad de Igor Stravinsky, a través de su suite *Pulcinella*, se unen en este concierto sinfónico.



# Polikinela

Egitaraua / Programa:

**G.F. HANDEL**

Reales fuegos artificiales.  
Obertura

**I. STRAVINSKY**

Pulcinella.  
Suite

**Euskadiko Orkestra**

**Maite Aurrekoetxea**  
zuzendaria / directora

**Ana Eguiazabal**  
aurkezlea / presentadora

**Dantzaz**  
dantza-taldea / compañía de danza



**ESKOLA KONTZERTUAK**  
CONCIERTOS PARA ESCOLARES

Lehen Hezkuntza / Educación Primaria

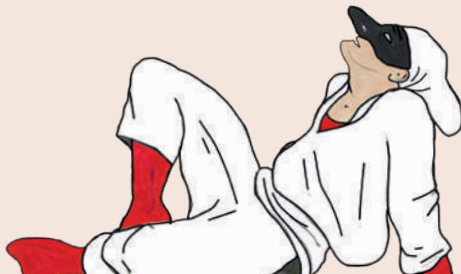
🕒 50'

**DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN**

**Otsaila 26 / 27** Febrero

Kursaal

9:45 / 11:30





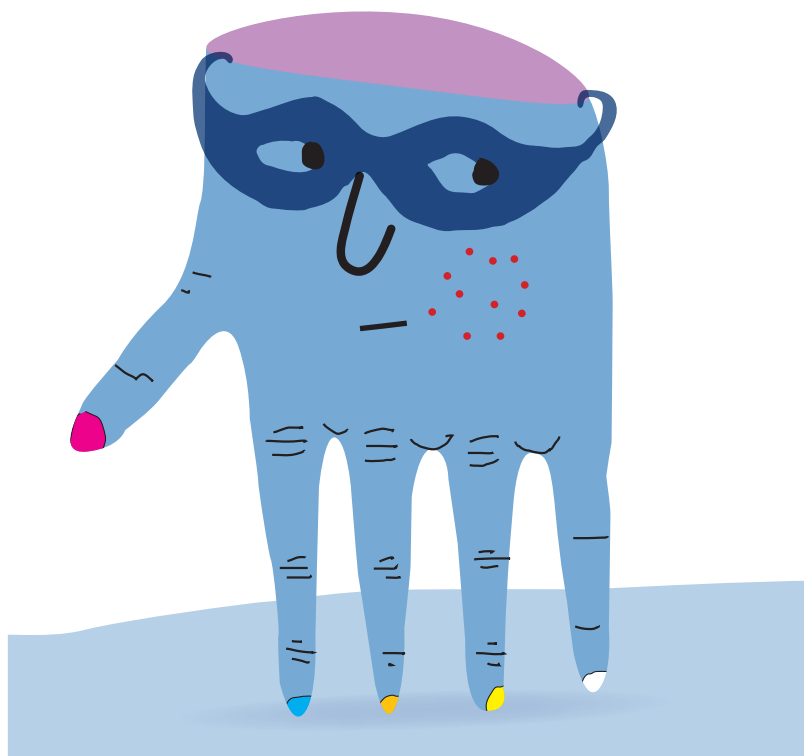
EUSKADIKO  
ORKESTRA

Musika gela

# Misterioa

Proiektu honek askotariko musika eskaintzen du: intrigazko filmen musika, modu misteriotsuan famatu egin diren melodia xumeak (gure Beethoven maitearen alaitasunaren ereserkia kasu)... Musika enigmatikoa izan daiteke!

Este proyecto propone música de películas de intriga, melodías sencillas pero que misteriosamente se hacen tan famosas (como el himno de la alegría de nuestro amado Beethoven)... Y es que, ¡la música es un enigma!





# Misterioa

Egitaraua / Programa:

## L.V. BEETHOVEN

Serenata, Op.25

## J. BUYS

Quinteto de Navidad

## W.A. MOZART

Cuarteto para flauta y cuerdas, K.285

### Nathalie Dabadie\*

biolina / violín

### Anne-Marie Harmat\*

biolina / violín

### Justyna Janiak-Krymer\*

biola / viola

### Jon Larraz\*

biolontxelo / violonchelo

### Hélène Billard-Alirol\*

flauta

### Mikel Cañada

gidoia / guión

\*Euskadiko Orkestraren kidea  
Miembro de Euskadiko Orkestra



## MUSIKA FAMILIAN / CONCIERTOS EN FAMILIA

6 < 10 urte / años

🕒 50'

### DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

Apirila 13 Abril

Kursaal. Ganbera Aretoa

18:00\*

### VITORIA / GASTEIZ

Apirila 14 Abril

Principal

18:00\*

\*Kontzertuaren aurretik, **16:45ean, sentsibilizazio-tailer bat** eskainiko da, osagarria, aukerakoa eta doakoa /

Previo al concierto, a las **16:45**, se ofrece un taller de sensibilización, complementario, opcional y gratuito.

IZEN-EMATEA / INSCRIPCIÓN:

Donostia / San Sebastián: 943 00 31 70

Vitoria / Gasteiz: 945 16 10 45

EUSKADIKO  
ORKESTRA  
*Musika gela*



SARREREN SALMENTA  
VENTA DE ENTRADAS

[euskadikoorkestra.eus](http://euskadikoorkestra.eus)

(MUSIKA FAMILIAN kontzertuetan bakarrik / Solo CONCIERTOS EN FAMILIA)

**DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN**

• **MIRAMON**

Sarrerak / Entradas:

**8€ / 5€** (<12 urte / años)

- Taquilla Kursaal leihatila
- Egoitzako leihatila / Taquilla sede (Kontzertu egunean, leku librerik balego / El día del concierto, si hubiera disponibilidad de aforo)

• **KURSAAL.**

**Ganbera aretoa**

Sarrerak / Entradas:

**7€ / 3€** (<12 urte / años)

- [kursaal.eus](http://kursaal.eus)
- Taquilla Kursaal leihatila

**VITORIA / GASTEIZ**

• **PRINCIPAL**

• **GARCÍA LORCA**

Sarrerak / Entradas: **6€**

- [principalantzokia.org](http://principalantzokia.org)
- 945 16 10 45
- Taquilla Principal leihatila

Informazioa eskatu, ekarpenen bat egin edo proposamen batean parte hartzeko idatzi helbide honetara:  
Para solicitar información, hacer cualquier aportación o participar en alguna propuesta escribir a:

**Mikel Cañada** • Musika Gelaren koordinatzailea / Coordinador de Musika Gela  
[mcanada@euskadikoorkestra.eus](mailto:mcanada@euskadikoorkestra.eus)



Musika Gelako ikuskizun osoen bideoak ikus ditzakezu  
Euskadiko Orkestraren YouTubeko kanalean.

Puedes ver los vídeos completos de espectáculos de  
Musika Gela en el canal de YouTube de Euskadiko Orkestra.

# BESTE JARDUERA BATZUK OTRAS ACTIVIDADES

Zikloan protagonismo berezia hartzen duten Eskola Kontzertuez eta Musika Familiar kontzertuez gain, Musika Gelak Denboraldi honetan Entsegu Irekiekin eta FEVASekin egiten ditugun tailerrekin jarraituko du, eta pasa den denboraldiko *Ondinaren magia* ekoizpen propioa Durangoko Musika Hamabostaldira eramango du.

Además de los Conciertos para Escolares y los Conciertos en Familia, que representan la pieza central del ciclo, Musika Gela continúa esta Temporada con los Ensayos Abiertos y con los talleres realizados con FEVAS, y recupera para la Quincena Musical de Durango su producción propia de la pasada temporada *Ondinaren magia*.

## ONDINAREN MAGIA

**Azaroa 5 noviembre**

**DURANGO**

Teatro San Agustín Antzokia • 17:30

**Durangoko Musika Hamabostaldia**

Quincena Musical de Durango

**3<6 urte / años**

## ENTSEGU IREKIAK

### ENSAYOS ABIERTOS

**Kolektibo eta ikastetxeei zuzenduta**

Dirigido a colectivos y centros educativos

**DONOSTIA • Kursaal Auditoriuma • 11:00**

**Otsaila 15** Febrero

**S. Rachmaninoff:**

*3. Sinfonia*

**Robert Treviño**

*zuzendaria / director*

**Euskadiko**

**Orkestra**

**Martxoia 8** Marzo

**R. Strauss:**

*Aus Italien*

**Riccardo Frizza**

*zuzendaria / director*

**Euskadiko**

**Orkestra**

**Maiatza 8** Mayo

**A. Dvorak:**

*7. Sinfonia*

**Lina González-**

**Granados**

*zuzendaria / directora*

**Euskadiko Orkestra**

## FEVAS PLENA INCLUSIÓN EUSKADI

**Desgaitasuna duten pertsonen kolektiboari musika**

**hurbiltzeko tailerrak /**

Talleres que tienen como objetivo acercar la música al colectivo de personas con discapacidad.

**BILBO / GASTEIZ / DONOSTIA**

**6 tailer / 6 talleres • Maiatza / Mayo**

# EUSKADIKO ORKESTRA

## Musika gela

Herri Baltzua  
Sociedad pública de:



BEREN BABESA DUGU ^ NOS APOYAN



Miembro de ROCE-ren kidea



[euskadikoorkestra.eus](http://euskadikoorkestra.eus)



943 01 32 32

Miramón Pasealekua 124 - 20014 Donostia/San Sebastián

Hemen azaltzen diren egitarau, interprete eta egunek aldatetak jasan ditzakete. Kontzerturen bat Orkestrari dagozkion arrazoiengatik bertan behera utziz gero soilik itzuliko da dagokion zenbatekoa, ez kontzertuaren atzeratze edo aldatzea kasuetan.

Todos los programas, fechas e intérpretes que aquí figuran son susceptibles de modificación. La cancelación de un concierto por motivos imputables a la Orquesta, no así su aplazamiento ni modificación, será la única causa admitida para la devolución del importe correspondiente